

Węgry – Gość Honorowy Barcelona i literatura katalońska – Gość Specjalny Warszawskich Targów Książki 2016

7. Warszawskie Targi Książki odbędą się w dniach 19-22 maja 2016 roku na PGE Narodowym. Program tegorocznych Targów będzie barwny i wielokulturowy. Przyczyni się do tego ponad 200 zagranicznych wystawców z 23 krajów: Austrii, Australii, Belgii, Białorusi, Bułgarii, Chorwacji, Czech, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Kanady, Niemiec, Rumunii, Słowacji, USA, Szwajcarii, Szwecji, Chin (Tajwanu), Ukrainy, Węgier, Wielkiej Brytanii i Włoch oraz setki spotkań z autorami z Polski i ze świata. Niezwykle ważnymi, międzynarodowymi akcentami tegorocznej edycji WTK jest udział Węgier w charakterze Gościa Honorowego i wyjątkowy status Barcelony i literatury katalońskiej jako Gościa Specjalnego.

Węgierski motyw przewodni

Jak co roku na Warszawskich Targach Książki zetkną się ze sobą kultury i tradycje literackie różnych narodów. Tym razem szczególną uwagę poświęcimy Gościowi Honorowemu – Węgrom. Literacki pomost połączy również w targowe dni Warszawę z Barceloną, która będzie pełnić rolę Gościa Specjalnego. To znowu wyjątkowa okazja dla miłośników kultury i literatury katalońskiej.

Program Węgier – Gościa Honorowego Warszawskich Targów Książki zapowiada się bogato i interesująco. Powstał dzięki Ambasadzie Węgier w Polsce i Węgierskiemu Instytutowi Kultury w Warszawie. Patronują mu prezydenci Węgier – János Áder i Polski – Andrzej Duda. Zaproszą polskich czytelników do wzięcia udziału w spotkaniach autorskich i seminariach branżowych, animacjach dla dzieci oraz prezentacjach książek największych węgierskich pisarzy jak Imre Kertész. O wielowiekowej bliskości Węgrów i Polaków przypomną na spotkaniach z publicznością między innymi: István Kovács, dyplomata, historyk, pisarz, poeta i tłumacz literatury polskiej, Endre László Varga, historyk, zajmujący się stosunkami polsko-węgierskimi w XX wieku i Csaba Gy. Kiss, politolog, wybitny znawca zagadnień środkowoeuropejskich, historyk kultury i literatury. Targi odwiedzi także dobrze znany w Polsce György Spiró, laureat Literackiej Nagrody Europy Środkowej „Angelus” za powieść *Mesjasze* (W.A.B. 2009) i autor bestsellerowej powieści *Niewola* (W.A.B. 2015). Publiczności nie trzeba też będzie zapewne zachęcać do spotkania z jednym z najwybitniejszych współczesnych autorów węgierskich Lajosem Grendelem. Odwiedzający Targi będą mogli poznać również przedstawicieli młodego pokolenia madziarskich pisarzy. Zawita do nas János Háyp, publikowany w Polsce w antologii sztuk teatralnych *Młodzi Węgrzy online* (ADiT 2013), a także Johanna Bodor, której najnowsza książka ukaże się niebawem nakładem wydawnictwa Świat Książki. Na Targach pojawi się Krisztina Tóth, znana w Polsce dzięki zbiorowi opowiadań *Pixel. Tekst ciała* (Studio EMKA 2014), uznanemu za jeden z najbardziej oryginalnych przykładów współczesnej prozy węgierskiej.

Barcelona i literatura katalońska - Gość Specjalny 7. Warszawskich Targów Książki 2016

Obecność Katalończyków na WTK stanowi dla polskiej i katalońskiej branży wydawniczej doskonałą sposobność do nawiązania nowych kontaktów, będzie też okazją do szerokiej promocji literatury katalońskiej w Polsce i wsparcia tłumaczeń literackich z języka katalońskiego. Wśród pisarzy, którzy odwiedzą Warszawę, będą: Sebastià Alzamora, Blanca Busquets, Jaume Cabré, Jenn Díaz, Rafel Nadal, Marc Pastor, Jordi Puntí, Care Santos, Màrius Serra oraz Jordi Sierra i Fabra. Taki dobór autorów ma na celu zaprezentowanie różnorodności aktualnej literatury katalońskiej polskim czytelnikom, uwzględnia też zainteresowania polskich wydawnictw.

Organizatorem wystąpienia Barcelona i literatura katalońska jest Instytut Rajmunda Llulla (IRL), przy partnerskiej współpracy Urzędu Miasta Barcelony, Biura Radcy ds. Współpracy, Przejrzystości i Kultury Rządu Balearów i klubu piłkarskiego FC Barcelona.

Katalońskie stoisko podzielone zostanie na trzy strefy: pracy, wydarzeń i wystawy oraz księgarnię. Pod względem wizualnym podkreślać będzie literacki dorobek Barcelony oraz tytuł Miasta Literatury UNESCO. Jednym z najważniejszych wydarzeń programu literackiego na Targach, przygotowanego przez IRL we współpracy z Urzędem Miasta Barcelony, będzie czwartkowa prezentacja Barcelony Miasta Literatury UNESCO (godz. 16.00, stoisko nr 100/D13 – Barcelona i literatura katalońska). Jako Miasto Literatury UNESCO, Barcelona kładzie nacisk na promocję literatury przez różnorodne projekty i programy. Przyznanie miastu tego tytułu w listopadzie 2015 roku, a co za tym idzie, międzynarodowe uznanie w obszarze literatury, stanowiło dla Barcelony dodatkowy bodziec twórczy.

Natomiast w piątek, o godz. 12.00 na scenie głównej – Kanapie Literackiej Targów odbędzie się spotkanie „Barcelona scenerią literackiej wyobraźni”. Care Santos i Jordi Puntí, dwoje katalońskich pisarzy, w powieściach których, Barcelona zajmuje ważne miejsce, rozmawiać będą o literackim wymiarze miasta z dziennikarką Ewą Wysocką. Stolica Katalonii pobudziła wyobraźnię wielu pisarzy, którzy w swoich utworach użyli miasta, jako scenerii konfliktów społecznych, ludzkich pragnień, rozczarowań, przyjemności i podłości. W sobotę, publiczność WTK będzie mogła spotkać się z Jaumem Cabré, bez wątpienia, najbardziej znanym na świecie, niezwykle popularnym także w Polsce pisarzem katalońskim (godz. 13.00-13.50, scena główna – Kanapa Literacka). Powieść „Wyznaję” została uznana przez krytyków i czytelników w Polsce i wielu innych krajach za dzieło. Podczas sobotniego spotkania Jaume Cabré porozmawia z Anną Sawicką, autorką polskich przekładów jego książek, oraz przedstawi swoją najnowszą powieść wydaną w Polsce „Cień eunucha”.

Interesująco zapowiada się też kataloński program dla profesjonalistów, który ma na celu inicjowanie i wspieranie współpracy między polskimi i katalońskimi wydawcami i agencjami literackimi. W tym celu Instytut Rajmunda Llulla wsparł uczestnictwo w Targach trzech katalońskich podmiotów branżowych (SalmaiaLit, La Galera, Llegir en catala) oraz udostępni przestrzeń innym profesjonalistom, którzy przyjadą do Warszawy. Podczas WTK odbędzie się też spotkanie ze studentami seminarium przekładu literackiego zorganizowanego przez IRL w Krakowie.

Spotkanie sportu z kulturą – FC Barcelona w Warszawie

Relacje Instytutu Rajmunda Llulla i FC Barcelony trwają od 2012 roku. Wspólne uczestnictwo w Warszawskich Targach Książki stanowi kolejny krok w promowaniu katalońskiej kultury przez sport.

W ramach programu „Spotkanie sportu z kulturą” FC Barcelona – partner Instytutu Rajmunda Llulla w zakresie wystąpienia w Warszawie – zaproponuje na Warszawskich Targach Książki projekcję filmu dokumentalnego pt. „Josep Suñol: Krzyk odwagi” (2016) (czwartek, godz. 14.00-14.50, sala Barcelona)

przybliżający postać dziennikarza i biznesmena Josepa Suñola i Garrigę (1898-1936), prezesa FC Barcelony, zamordowanego przez wojska frankistowskie na początku hiszpańskiej wojny domowej.

Tego dnia można też będzie wziąć udział w panelu „Literatura i piłka nożna” (godz. 15.00-15.50, sala Barcelona). Pisarz i zagorzały kibic Jordi Puntí porozmawia z Carlesem Vilarrubím, wiceprezesem klubu FC Barcelona i o literackim i kulturowym wymiarze piłki nożnej.

Polska jest jednym z krajów europejskich o największej liczbie kibiców FC Barcelony, a w Warszawie w 2011 roku została otwarta pierwsza w Europie młodzieżowa akademie piłkarska FCB Escola de Varsòvia, w której obecnie trenuje ponad 650 dzieci. Warszawskie Targi Książki są więc doskonałą okazją do promowania katalońskiej kultury także poprzez piłkę nożną, potwierdzając tym samym związki sportu i kultury. W czwartkowe popołudnie na scenie głównej Targów (godz. 16.30) nastąpi rozstrzygnięcie konkursu literackiego współorganizowanego przez FCB Escola de Varsòvia. W wyjątkowym spotkaniu zorganizowanym nie tylko z myślą o uczniach warszawskiej akademii FCB ale także wszystkich młodych czytelnikach interesujących się piłką nożną udział wezmą panowie Jordi Sierra i Fabra oraz Carles Vilarrubí.

Organizatorem uczestnictwa Barcelony i literatury katalońskiej, jako Gościa Specjalnego Warszawskich Targów Książki jest Instytut Rajmunda Llulla (IRL), przy współpracy z: Urzędem Miasta Barcelony, Biurem Rady ds. Współpracy, Przejrzystości i Kultury Rządu Balearów i klubem piłkarskim FC Barcelona.

Kolejne zagraniczne akcenty WTK

Szeroko ma być reprezentowana w tym roku literatura krajów frankofońskich. Spodziewamy się przybycia wielu autorów francuskich i francuskojęzycznych w tym: Pierre Assouline, Tahar ben Jelloun, Boualem Samsal, Dominique Wolton czy Lionel Trouillot.”

Autorzy z kraju

Targi będą nie lada okazją dla miłośników polskiej literatury. Gośćmi Targów będą m.in.: Katarzyna Bonda, Bohdan Butenko, Jerzy Bralczyk, Iga Cembrzyńska, Iwona Chmielewska, Anna Czerwińska-Rydel, Maria Czubaszek, Jacek Dehnel, Andrzej Friszke, Józef Hen, Wojciech Karpiński, Grzegorz Kasdepke, Barbara Krafftówna, Joanna Papuzińska, Karolina Korwin Piotrowska, Hanna Krall, Mariola Pryzwan, Małgorzata Strzałkowska, Mariusz Szczygieł, Michał Rusinek, Agnieszka Tyszka, Adam Zagajewski czy Zenon Żybertowicz.

Piątek Dniem Książki Akademickiej i Naukowej - jubileuszowe 10. Targi ACADEMIA

Po raz dziesiąty odbędą się w Warszawie Targi Książki Akademickiej i Naukowej ACADEMIA. Trzeci już raz towarzyszyć będą Warszawskim Targom Książki na stadionie PGE Narodowy. Przedsięwzięcie organizują niezmiennie Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego i Oficyna Wydawnicza Politechniki Warszawskiej, przy wykonawczej pomocy Murator EXPO. 10. edycja ACADEMII odbywa się w roku szacownego jubileuszu 200-lecia Uniwersytetu Warszawskiego.

Wydawcy akademicki i naukowcy po raz kolejny zaprezentują swoją ofertę w Biznes Klubie. Wśród tegorocznych wystawców ACADEMII są m.in.: Wydawnictwo Akademii Obrony Narodowej, Oficyna Wydawnicza Politechniki Warszawskiej, Politechnika Łódzka - Wydawnictwa Uczelniane, Oficyna Wydawnicza Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie, Wydawnictwa Komunikacji i Łączności, Wydawnictwa Uczelniane UTP w Bydgoszczy, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Wydawnictwo Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie, Wydawnictwo Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu czy Zakład Technologii Poligraficznych IMiP PW.

Ważnym wydarzeniem każdej edycji Targów jest Konkurs na najlepszą książkę akademicką i naukową ACADEMIA. W Konkursie oceniane są książki naukowe, podręczniki akademickie, monografie, serie wydawnicze, tłumaczenia. Na uczestników, obok Nagrody Głównej i wyróżnień, czekają też prestiżowe wyróżnienia rektorskie: Nagroda Rektora Politechniki Warszawskiej za najlepszą książkę techniczną o charakterze dydaktycznym oraz Nagroda Rektora Uniwersytetu Warszawskiego dla najlepszej publikacji akademickiej w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych. Na uroczyste, jubileuszowe spotkanie środowiska wydawców naukowych i akademickich, połączone z ogłoszeniem wyników Konkursu ACADEMIA 2016 zapraszamy w piątek 20 maja br. o godzinie 16.00 do sali Amsterdam na PGE Narodowym.

Sobota Dniem Reportażu na WTK

Międzynarodowa Nagroda im. Ryszarda Kapuścińskiego za Reportaż Literacki jest formą wyróżnienia i promocji najwartościowszych książek reporterskich, które podejmują ważne problemy współczesności, zmuszają do refleksji, pogłębiają wiedzę o innych kulturach. Nagrodzie towarzyszy akcja edukacyjna, propagująca twórczość Ryszarda Kapuścińskiego wśród uczniów warszawskich szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Organizatorem i fundatorem Nagrody jest Miasto Stołeczne Warszawa, współorganizatorem redakcja „Gazety Wyborczej”, a jej honorowym patronem pani Alicja Kapuścińska. Nagroda im. Ryszarda Kapuścińskiego za Reportaż Literacki jest rówieśniczką Warszawskich Targów Książki. Oba wydarzenia są ze sobą związane od początku istnienia. Tradycyjnie już sobota na Warszawskich Targach Książki jest Dniem Reportażu. Przez cały dzień odbywać się będą spotkania z autorami i tłumaczami – finalistami siódmej edycji Nagrody.

Atrakcje dla dzieci i młodzieży

Moc atrakcji czeka na zorganizowane grupy dzieci i młodzieży. Do współpracy programowej zaprosiliśmy, Festiwal Literatury Dziecięcej, Instytut Badań Literackich PAN, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Czas Dzieci, EMPIK, muzea Warszawy i okolic, licznych wydawców i animatorów kultury, a także Wszechnicę PAN z cyklem wykładów naukowych przygotowanych specjalnie dla młodzieży szkolnej. Wydarzenia dla uczniów szkół ponadpodstawowych, w tym lekcje literatury i historii odbędą się w Centrum Konferencyjnym. Natomiast wydarzenia dla młodszych dzieci odbywać się będą przez wszystkie dni głównie w Galerii PGE Narodowego oraz na dwóch scenach. Będzie można wziąć udział w wielu animacjach literackich, warsztatach i przedstawieniach, posłuchać głośnego czytania czy spotkać się z ulubionymi autorami i ilustratorami oraz zapoznać się z nowościami wydawniczymi.

Festiwal Komiksowa Warszawa

Festiwal Komiksowa Warszawa na Targach to widoczny sektor wystawienniczy, zlokalizowana nieopodal strefa autografów, a także trzy dni spotkań, prezentacji i warsztatów dla wielbicieli gatunku. Także i w tym roku, w ramach Festiwalu swój dorobek prezentować będzie kilkadziesiąt twórców komiksów z kraju i zagranicy, a w strefie autografów można będzie otrzymać graficzny upominek od autorów najbardziej poszukiwanych komiksów dla dorosłych, dzieci i młodzieży.

Konkursy, nagrody, wyróżnienia

Na „konkursową” część programu WTK i ACADEMII składa się ponad dwadzieścia wydarzeń, a wśród nich nominacje do: Nagrody Literackiej GDYNIA, Nagrody Literackiej NIKE i Nagrody Literackiej GRYFIA. To na Targach właśnie czytelnicy dowiedzą się o tegorocznych laureatach licznych nagród, jak: Honorowa Nagroda Warszawskich Targów Książki IKAR, Międzynarodowa Nagroda im. Ryszarda Kapuścińskiego za Reportaż Literacki, Nagroda Fundacji Kultury Polskiej za promocję polskiej książki w świecie, Nagrody w Konkursie za najlepszą książkę akademicką i naukową ACADEMIA, Nagroda Dziennika Gazety Prawnej ECONOMICUS,

Nagroda im. Jerzego i Hanny Kuryłowiczów dla tłumacza literatury naukowej, Nagroda Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich „Mistrz promocji czytelnictwa”, Nagroda Magellana za najlepszą książkę turystyczną i Nagrody Polskiego Stowarzyszenia Komikсового. Ponadto odbędą się rozstrzygnięcia 56. edycji Konkursu Najpiękniejsze Książki Roku Polskiego Towarzystwa Wydawców Książek i Rankingu Polskich Drukarń Dziełowych „Wydawcy wybierają Drukarnie”.

Wydarzenia branżowe

Wśród wydarzeń dla profesjonalnej publiczności odbędą się organizowane przez Polską Izbę Książki spotkania i warsztaty dla księgarzy oraz dyskusja o wpływie portali czytelniczych na czytelnictwo. Bibliotekarze będą mogli uczestniczyć w konferencji organizowanej przez Warszawski Program Edukacji Kulturalnej; na spotkanie o praktycznych aspektach prawa autorskiego w dobie cyfrowej zaprosi Biblioteka Analiz. Instytut Adama Mickiewicza przybliży wydawcom Program Kreatywna Europa umożliwiający pozyskanie grantów na tłumaczenia literackie. Polskie Towarzystwo Wydawców Książek opowie o mitach w prawie autorskim. Będą też prezentacje najciekawszych kampanii promujących książki w mediach elektronicznych (lubimyczytac.pl) i warsztaty metodyczne dla nauczycieli (Nowela).

Akcenty warszawskie

Tradycją Warszawskich Targów Książki są spotkania autorskie z varsavianistami. W tym roku swoje stoisko na Targach mieć będzie miasto Warszawa – organizator Nagrody Literackiej m. st. Warszawy. Będzie też licząca się reprezentacja wydawnictw specjalizujących się w varsavianach, m.in.: Stolica, Skarpa Warszawska czy Dom Spotkań z Historią.

etargi-ksiazki.waw.pl

Dopełnieniem Warszawskich Targów Książki są Wirtualne Targi Książki, zaplanowane w dniach 16-29 maja br. pod adresem etargi-ksiazki.waw.pl. Ich zaletą jest dłuższy czas trwania i większa dostępność – każdy internauta może je odwiedzić w dowolnym momencie, bez ograniczeń i konieczności wychodzenia z domu.

7. Warszawskie Targi Książki 2016, 19-22 maja 2016 roku, PGE Narodowy

| | |
|--------------------------|-------------|
| 19 maja 2016 (czwartek) | 10.00-18.00 |
| 20 maja 2016 (piątek) | 10.00-19.00 |
| 21 maja 2016 (sobota) | 10.00-19.00 |
| 22 maja 2016 (niedziela) | 10.00-17.00 |

Bilety dostępne będą w kasach targowych w dniach i godzinach otwarcia Targów. Przedaż biletów na Warszawskie Targi Książki prowadzimy na stronie internetowej twojbilet24.pl oraz w warszawskich salonach EMPIK. Serwis twojbilet24.pl to również narzędzie dla dziennikarzy, blogerów i bibliotekarzy do rejestracji wizyty na Targach. Więcej informacji na stronie targi-ksiazki.waw.pl

Honorowy Patronat Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy

Komitet Honorowy

prof. dr hab. Piotr Gliński - Wiceprezes Rady Ministrów,
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Jarosław Gowin – Wiceprezes Rady Ministrów,
Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Anna Zalewska Minister - Edukacji Narodowej
Marek Michalak - Rzecznik Praw Dziecka
dr Tomasz Makowski – Dyrektor Biblioteki Narodowej
Dariusz Jaworski - dyrektor Instytutu Książki

Adam Struzik - Marszałek Województwa Mazowieckiego
prof. Jerzy Duszyński Prezes Polskiej Akademii Nauk
Hanna Gronkiewicz-Waltz Prezydent m.st. Warszawy

Gość Honorowy WTK 2016

Węgry

Organizator wystąpienia:

Ambasada Węgier w Warszawie, Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

Gość Specjalny WTK 2016

Barcelona i literatura katalońska

Organizator wystąpienia: Instytut Rajmunda Llulla (Institut Ramon Llull)

Partnerzy: Urząd Miasta Barcelony, Biuro Radcy ds. Współpracy,
Przejrzystości i Kultury Rządu Balearów, FC Barcelona

Organizator

Targi Książki sp. z o.o.

Organizator wykonawczy

Murator EXPO sp. z o.o.

Patronat

Polskie Towarzystwo Wydawców Książek

Polska Izba Książki

Stowarzyszenie Autorów i Wydawców COPYRIGHT POLSKA

Izba Wydawców Prasy

Stowarzyszenie Autorów ZAIKS

Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich

Stowarzyszenie Księgarzy Polskich

Izba Księgarstwa Polskiego

Polska Izba Druku

Stowarzyszenie Wydawców Katolickich

Porozumienie Wydawców Książki Historycznej

Stowarzyszenie Wydawców Szkół Wyższych

Związek Literatów Polskich

Stowarzyszenie Pisarzy Polskich

Stowarzyszenie Tłumaczy Polskich

Stowarzyszenie Tłumaczy Literatury

Stowarzyszenie Przyjaciół Książki dla Młodych IBBY

Stowarzyszenie Muzealników Polskich Oddział Mazowiecki

Koleje Mazowieckie

publio.pl

Partner medialny

Polskie Radio SA

Patronat medialny

Gazeta Wyborcza

cjg.gazeta.pl

Magazyn Literacki KSIĄŻKI

Biblioteka Analiz

rynek-ksiazki.pl

Wyspa

Portal Księgarski ksiazka.net.pl

Lubimyczytac.pl

Wydawca

wydawca.com.pl

se.pl

Organizatorzy Festiwalu Komiksowa Warszawa:

Stowarzyszenie Twórców Contur

Polskie Stowarzyszenie Komiksowe

Patroni i organizatorzy

wydarzeń dla dzieci:

Czas Dzieci

Festiwal Literatury dla Dzieci

Qlturka.pl

Kontakt

Dorota Sadowińska-Rzepka, Koordynator Projektu; 662 666 389; dsadowinska@muratorexpo.pl